

**KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1068/2008,****30. oktoober 2008,****millega kiidetakse heaks väikesed muudatused kaitstud päritolunimetuste ja kaitstud geograafiliste tähiste registrisse kantud nimetuse spetsifikaadis (Taureau de Camargue (KPN))**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 20. märtsi 2006. aasta määrust (EÜ) nr 510/2006 põllumajandustoodete ja toidu geograafiliste tähiste ja päritolunimetuste kaitse kohta, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 9 lõike 2 teist lauset,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EÜ) nr 510/2006 artikli 9 lõike 1 esimese lõigu kohaselt ja vastavalt kõnealuse määruse artikli 17 lõikele 2 tutvus komisjon Prantsusmaa taotlusega saada heakskiit komisjoni määrusega (EÜ) nr 2036/2001 <sup>(2)</sup> registreeritud kaitstud päritolunimetuse "Taureau de Camargue" spetsifikaadi muudatustele.
- (2) Taotluses soovitakse muuta spetsifikaati päritolutõendi ja tootmismeetodi osas. Jälgitavuse parandamiseks ning nimetuse täiustamiseks ja selle kontrolli tagamiseks peavad veisekasvatajad täitma deklaratsiooni kaitstud päritolunimetusega toote tootmise suutlikkuse kohta. Tootmismeetodi puhul on selgunud, et kaitstud päritolunimetuse saamiseks spetsifikaadi kohaselt kasvatatud tõumullikate kaal jääb alla 100 kg, seda isegi juhul, kui rümbad vastavad spetsifikaadile ning kuuluvad seega kaitstud päritolunimetuse alla. Oleks vajalik kehtestada 18–30 kuu vanuste mullikate rümba kaaluks vähemalt 85 kg.

(3) Komisjon on kõnealuse muudatuse läbi vaadanud ja leidnud, et see on õigustatud. Kuna muudatus on väike määruse (EÜ) nr 510/2006 artikli 9 tähenduses, võib komisjon selle heaks kiita ilma kõnealuse määruse artiklites 5, 6 ja 7 kirjeldatud menetluskorda järgimata.

(4) Vastavalt komisjoni määruse (EÜ) nr 1898/2006 <sup>(3)</sup> artikli 18 lõikele 2 ja kohaldades määruse (EÜ) nr 510/2006 artikli 17 lõiget 2 tuleks spetsifikaadi kokkuvõtte avaldada,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Päritolunimetuse "Taureau de Camargue" spetsifikaati muudetakse vastavalt käesoleva määruse I lisale.

*Artikkel 2*

Kokkuvõtte spetsifikaadi põhielementidest on esitatud käesoleva määruse II lisas.

*Artikkel 3*

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 30. oktoober 2008

*Komisjoni nimel*

*komisjoni liige*

Mariann FISCHER BOEL

<sup>(1)</sup> ELT L 93, 31.3.2006, lk 12.

<sup>(2)</sup> EÜT L 275, 18.10.2001, lk 9.

<sup>(3)</sup> ELT L 369, 23.12.2006, lk 1.

---

*I LISA*

Kaitstud geograafilise tähise „Taureau de Camargue” spetsifikaadis on heaks kiidetud järgmised muudatused.

**Päritolutõend**

Teise lause järel lisatakse järgmine lause:

„Veisekasvatused (*manades* või *ganaderías*), kus sünnivad ja kasvavad üles loomad, kelle lihale antakse kaitstud päritolunimetus, peavad täitma deklaratsiooni kaitstud päritolunimetusega toodete tootmise suutlikkuse kohta.”

**Tootmismeetod**

Lausele „Rümpade maksustatav kaal ei tohi olla alla 100 kg” lisatakse järgmine lause:

„välja arvatud 18–30 kuu vanused mullikad, kelle rümba kaaluks on kehtestatud 85 kg.”

---

## II LISA

## KOKKUVÕTE

Nõukogu määrus (EÜ) nr 510/2006

„TAUREAU DE CAMARGUE” (KPN)

EÜ nr: FR-PDO-105-0041/30.3.2006

KPN (X) KGT ( )

Käesolevas kokkuvõttes esitatakse teavitamise eesmärgil spetsifikaadi põhipunktid.

**1. Liikmesriigi pädev asutus**

Nimi: Institut National des Appellations d'Origine

Aadress: 51, rue d'Anjou, F-75008 PARIS

Tel: (33) 1 53 89 80 00

Faks: (33) 1 42 25 57 97

E-post: info@inao.gouv.fr

**2. Taotlejate rühm**

Nimi: Syndicat de défense et de Promotion de la viande AOC Taureau de Camargue

Aadress: Mas du Pont de Rousty, F-13200 ARLES

Tel: (33) 4 90 97 10 40

Faks: (33) 4 90 97 12 07

E-post: —

Koosseis: tootjad/töötajad (X) muu ( )

**3. Toote liik**

Klass 1.1. – Värske liha (ja rups)

**4. Spetsifikaat** (määruse (EÜ) nr 510/2006 artikli 4 lõikega 2 ettenähtud nõuete kokkuvõte)**4.1. Nimetus**

„Taureau de Camargue”

**4.2. Kirjeldus**

Geograafilises piirkonnas sündinud, kasvatatud, tapetud ja tükeldatud kohalikku tõugu isas- ja emasloomade värske liha. Camargue'i tõugu veiste (Camargue'i härgade) liha on intensiivse punase värvusega, õrn ja väherasvane.

**4.3. Geograafiline piirkond**

Camargue hõlmab kolme departemangu: Bouches du Rhône, Gard ja Hérault. Kõnealus piirkonnas on määratletud märgala, kus veised peavad viibima vähemalt kuus kuud.

**4.4. Päritolutõend**

Vanima teksti Camargue'i härja kohta on 1551. aastal kirjutanud Senèsi piiskop Quiqueran de Beaujeu. Sellest ajast peale on avaldatud hulk tekste selle, eelkõige härjavõitlusteks peetava ainulaadse veisepopulatsiooni ja tema kasvatamise kohta. Veisekasvatused (*manades* või *ganaderías*), kus sünnivad ja kasvavad üles loomad, kelle lihale antakse kaitstud päritolunimetus, peavad täitma deklaratsiooni kaitstud päritolunimetusega toodete tootmise suutlikkuse kohta. Iga loom on eraldi identifitseeritav ja kantud tõuraamatusse või karjaregistrisse. Tapamajad ja tükeldusettevõtted peavad pidama toodete sissetuleku- ja väljaminekuregistrid, mille abil on võimalik jälgida toote jõudmist tarbijani.

#### 4.5. Tootmismeetod

Kohalikku tõugu loomad („raço di biou”, „de combat” või nende kahe tõu ristandid) peavad olema sündinud, kasvatatud, tapetud ja tükeldatud geograafilises piirkonnas. Loomi kasvatatakse värskes õhus ekstensiivsel vabapida-misel, säilitades nii nende loomuliku metsiku kasvukeskkonna. Loomad söövad peamiselt karjamaal leiduvat rohtu. Märgalal peetakse loomi vähemalt kuus kuud. Loomad tapetakse vahetult pärast tapamajasse toomist. Rümpade maksustatav kaal ei tohi olla alla 100 kg, välja arvatud 18–30 kuu vanused mullikad, kelle rümba kaaluks on kehtestatud 85 kg. Rümbe liha peab olema intensiivse punase värvusega. Rümbad tuleb mõõdukalt jahutada. Rümpade valmimine tapamajas peab kestma vähemalt 48 tundi ja kuni viis päeva.

#### 4.6. Seos piirkonnaga

Camargue'i härjad on kohalikku traditsioonilist tõugu, mis on erakordselt hästi kohastunud Camargue'i alaga, kus puudub reljeefne pinnas ja kõikjal esineb märkala. Vabaduses kasvavad Camargue'i härjad söövad rohtu piirkonna karjamaadel ja veedavad vähemalt kuus kuud väga iseloomuliku ökosüsteemiga niisketel aladel. Selle tõu närviline ja agressiivne iseloom sobib ka suurepäraselt loomade kasutuseesmärgiga ja annab lihale selle eripära.

#### 4.7. Kontrolliasutus

Nimi: Institut National des Appellations d'Origine

Aadress: 51, rue d'Anjou, F-75008 PARIS

Tel: (33) 1 53 89 80 00

Faks: (33) 1 42 25 57 97

E-post: info@inao.gouv.fr

Nimi: DGCCRF

Aadress: 59, Bd V. Auriol, F-75703 PARIS Cedex 13

Tel: (33) 1 44 87 17 17

Faks: (33) 1 44 97 30 37

DGCCRF on majandus-, rahandus- ja tööstusministeeriumi talitus.

#### 4.8. Märgistus

Rümbal ja sellest lõigatud tükkidel peavad olema etiketid järgmiste andmetega: nimetus, tapanumber, loomakasva-tusettevõtja nimi selges kirjas, lihatükeldusettevõtja või tapamaja nimi ja aadress.